

Статья 9

Разрешение споров между одной Договаривающейся Стороной и инвестором государства другой Договаривающейся Стороны

1. Любой спор, относящийся к капиталовложениям, между одной Договаривающейся Стороной и инвестором государства другой Договаривающейся Стороны должен быть разрешен, насколько это возможно, путем консультаций и переговоров между сторонами такого спора.
2. Если спор не может быть разрешен в течение 6 месяцев с даты письменной просьбы любой стороны спора о проведении консультаций и переговоров, то он по выбору инвестора может быть передан на рассмотрение:
 - а) в компетентный суд или арбитраж государства Договаривающейся Стороны, на территории которого осуществлены капиталовложения;
 - б) в Международный центр по урегулированию инвестиционных споров, созданный в соответствии с Конвенцией об урегулировании инвестиционных споров между государствами и физическими или юридическими лицами других государств, открытой для подписания в г. Вашингтоне 18 марта 1965 г., для разрешения спора в соответствии с положениями этой Конвенции (при условии, что указанная Конвенция вступила в силу для обоих государств Договаривающихся Сторон) или в соответствии с Дополнительными правилами Международного центра по урегулированию инвестиционных споров (в случае, если указанная Конвенция не вступила в силу для государств любой из Договаривающихся Сторон);
 - в) в арбитражный суд "ad hoc", создаваемый в соответствии с Арбитражным регламентом Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ).
3. На любой стадии арбитражного разбирательства или исполнения арбитражного решения ни одна из Договаривающихся Сторон, вовлеченная в спор, не может приводить в качестве возражения тот факт, что инвестор, являющийся стороной спора, получил в порядке суброгации возмещение, полностью или частично покрывающее его потери.
4. Арбитражное решение является окончательным и обязательным для обеих сторон спора. Каждая Договаривающаяся Сторона обеспечивает выполнение такого решения в соответствии со своими законами и иными нормативными правовыми актами.